



www.traleho.fr

# Cingalais



Je dois prendre le pouls de votre enfant.

මම ඔබේ දරුවාගේ ස්පන්දනය කළ යුතුයි.



Je dois prendre la tension artérielle de votre enfant.

මම ඔබේ දරුවාගේ රුධිර පීඩනය ගෙන යාමට සිදු වේ.



Je dois prendre la température de votre enfant.

මම ඔබේ දරුවාගේ උෂ්ණත්වය ගන්නවා.

Je dois prendre la fréquence respiratoire de votre enfant.

මම ඔබේ දරුවාගේ ශ්වසන ප්‍රතිශතය ලබා ගත යුතුය.



Je dois faire une prise de sang à votre enfant.

මම ඔබේ දරුවා සඳහා රුධිර පරීක්ෂාවක් කළ යුතුයි.

Je dois poser une perfusion à votre enfant.

මම ඔබේ දරුවාට මුදල් සම්භාරයක් ලබා දිය යුතුය.



Je dois refaire le pansement.

මම ඔබේ දරුවාට බඳ පටියක් කළ යුතුයි.



Je dois faire une piqûre à votre enfant.

මම ඔබේ දරුවා එන්නත් ලබා දෙන්නම්.



Votre enfant ne doit ni boire ni manger.

ඔබේ දරුවා බොන්නේවත් කන්නේවත් නැත.

Votre enfant ne doit pas se lever ni s'asseoir.

ඔබේ දරුවා නැඟිට හෝ හිඳ නොගන්න.



Je donne des médicaments à votre enfant

මම ඔබේ දරුවාට ඖෂධ ලබා දෙනවා.

Je donne des antalgiques à votre enfant.

මම ඔබේ දරුවන්ට විලෝපිකයිනට (වේදනාව බෙහෙත්) ලබා දෙමි.

Je donne des antibiotiques à votre enfant.

ඔබේ දරුවාට ප්‍රතිජීවක (ප්‍රති-ආසාදක ඖෂධ)

Votre enfant va avoir :

ඔබේ දරුවාට:



une radio

x-ray පරීක්ෂණය

une échographie

අල්ට්‍රා සවුන්ඩ්

un scanner

ස්කෑනර්



un plâtre

ප්ලාස්ටර්

un pansement

බඳින්න



# Cingalais

A donner au patient

[www.tralaho.fr](http://www.tralaho.fr)

Vous devez signer une feuille qui nous autorise à faire les soins de votre enfant.

ඔබේ දරුවා රැකබලා ගැනීම සඳහා අප විසින් බලය පවරන ලද පත්‍රයක් අත්සන් කළ යුතුය.

මෙය ඔබට දැනෙන හෝ අවශ්‍ය දේ ගැන අපට පැවසීමට ඉඩ සලසයි.

මගේ දරුවා බඩගිනි.

Mon enfant a faim.

මගේ දරුවා පිපාසිනයි.

Mon enfant a soif.

මගේ දරුවාට මුත්‍රා කිරීම අවශ්‍යයි.

Mon enfant veut uriner.

මගේ දරුවා උඩුබුරන් කැමට අවශ්‍යයි.

Mon enfant veut déféquer.

මගේ දරුවා වේදනාවෙන් ඉන්නවා.

Mon enfant a mal.

මගේ දරුවා උණසුම්බයි.

Mon enfant a chaud.

මගේ දරුවා සීතලයි.

Mon enfant a froid.

මගේ දරුවාට උමතු වීමට අවශ්‍යයි.

Mon enfant a des nausées.

මගේ දරුවා වමනය.

Mon enfant a vomi.

මගේ දරුවා සුපුරුදු පරිදි වඩා උද්යෝගිමත් ය.

Mon enfant est plus agité que d'habitude.

මගේ දරුවා සාමාන්‍යයෙන් වඩා අවදියෙන් සිටිනවා.

Mon enfant est moins éveillé que d'habitude.